

Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької мови

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри німецької мови

_____ Т.В. Калинюк

“26” серпня 2026 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

підготовки фахівців *першого (бакалаврського) рівня вищої освіти*

за освітньо-професійною програмою *Середня освіта (Мова і література
(німецька, англійська)*

спеціальності *014 Середня освіта (Мова та зарубіжна література
(німецька)*

предметної спеціальності *014.02 Середня освіта (Мова та зарубіжна
література (німецька)*

спеціалізації *014.022 Німецька мова та зарубіжна література*

галузі знань *01 Освіта / Педагогіка*

мова навчання *німецька*

2026 - 2027 навчальний рік

Розробники програми: О.О. Добринчук, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької мови

Ухвалено на засіданні кафедри німецької мови

Протокол № 7 від 26 серпня 2026 року

Перезатверджено на засіданні кафедри німецької мови

Протокол № 10 від 14.09.2026 року

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньо-професійної програми



Ольга ДОБРИНЧУК

Зміст робочої програми навчальної дисципліни

1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення німецької мови» є підготовка висококваліфікованих, мотивованих, здатних до автономного підвищення своєї кваліфікації вчителів німецької мови, фахівців, які володіють усіма необхідними професійними знаннями, вміннями, навичками та компетенціями для роботи у ЗЗСО.

Навчання іноземної мови в даному курсі переслідує комплексну реалізацію практичної, загальноосвітньої, виховної, розвиваючої та професійно-педагогічної мети, що досягається в процесі практичного оволодіння німецькою мовою.

Практична мета полягає у формуванні в здобувачів освіти іншомовної комунікативної компетентності, складовими якої є мовна, мовленнєва, лінгвосоціокультурна, навчально-стратегічна та дискурсивна компетентності.

Загальноосвітня мета передбачає розширення загального та філологічного кругозору здобувачів освіти.

Виховна мета полягає у формуванні у здобувачів освіти інтересу та поваги до культури і народу країни, мова якої вивчається, пізнавальної активності, вихованні культури спілкування та потреби у практичному застосуванні німецької мови у різних сферах діяльності.

Розвиваюча мета передбачає розвиток інтелектуальних, мовних та мовленнєвих здібностей, ціннісних орієнтацій, готовності здобувачів освіти до комунікації, і, в цілому, розвитку їхньої особистості.

Професійно-педагогічна мета полягає у формуванні комунікативно-методичної компетенції. Вона передбачає володіння мовою на рівні, що визначається конкретною педагогічною ситуацією та оволодіння вміннями педагогічного спілкування.

2. Обсяг дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни
Рік навчання	4
Семестр вивчення	7-8
Кількість кредитів ЄКТС	11
Загальний обсяг годин	225
Кількість годин навчальних занять	112
Лекційні заняття	
Практичні заняття	112
Семінарські заняття	
Лабораторні заняття	
Самостійна та індивідуальна робота	113
Форма підсумкового контролю	7 семестр – залік; 8 семестр – екзамен.

3. Статус дисципліни: навчальна дисципліна «Практика усного та писемного мовлення німецької мови» належить до обов'язкових освітніх компонент професійної підготовки.

4. Передумови для вивчення дисципліни: *Практична граматики німецької мови; Лінгвокраїнознавство Німеччини, Лексикологія німецької мови; вивчається у тісному зв'язку із Стилістикою німецької мови та Теоретичною граматику німецької мови.*

5. Програмні компетентності навчання:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми у сфері професійної діяльності вчителя іноземних мов (німецької, англійської) та зарубіжної літератури та/або у навчанні, що передбачає застосування теорій, сучасних технологій та методів навчання і характеризується комплексністю та невизначеністю умов організації освітнього процесу в закладі загальної середньої освіти (рівень базової середньої освіти).

Загальні компетентності:

ЗК 05. Здатність до міжособистісної взаємодії та роботи в команді.

ЗК 06. Здатність до пошуку та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 07. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, до застосування знань у практичних ситуаціях.

Спеціальні (фахові) компетентності спеціальності:

СК 08. Здатність до ефективної комунікативної взаємодії з дотриманням сучасних норм іноземної мови (німецької, англійської) в усній та писемній професійній та міжособистісній комунікації з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

СК 14. Здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й створення зв'язного монологічного та діалогічного мовлення в усній та письмовій формах (іноземною та державною мовами).

6. Очікувані результати навчання з дисципліни:

ПРН 07. Володіє комунікативною мовленнєвою компетентністю з української, німецької та англійської мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), здатний удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН 19. Знає мовні норми, особливості використання мовних одиниць у певному контексті та вміє застосовувати набуті знання у професійній діяльності.

7. Методи навчання:

Словесні методи (пояснення, дискусія); практичні методи (завдання (усні, письмові, творчі, проблемні, ситуативні, написання есе), створення презентацій); наочні методи (демонстрації, ілюстрування); проблемно-пошукові методи (міні-дослідження проблем дисципліни); методи формування пізнавальних інтересів (ігри, створення ситуацій новизни, самостійна робота, вивчення глосарію, метод проєктів) тощо.

8. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами діагностики успішності навчання з дисципліни є: завдання поточного контролю, тестові завдання, словникові диктанти, письмові завдання (вправи, твори, есе, листи тощо), підготовка та захист презентацій, групових проєктів, модульні контрольні роботи, екзамен.

9. Програма навчальної дисципліни

	Кількість годин
--	-----------------

Назви змістових модулів і тем	разом	у тому числі				
		лекційні заняття	практичні заняття	семінари	лабораторні заняття	самостійна робота
VII семестр. Модуль 7.						
Змістовий модуль 12.						
Thema 1. Beziehungen	22		12			10
Thema 2. Ernährung	20		10			10
Thema 3. An der Uni	20		10			10
Thema 4. Service	22		12			10
МКР	4					4
Всього годин за ЗМ 12	88		44			44
Разом годин за VII семестр	88		44			44
VIII семестр. Модуль 8.						
Змістовий модуль 13.						
Thema 1. Gesundheit	20		10			10
Thema 2. Sprache und Region	20		10			10
Thema 3. Modernes Leben	20		10			10
Всього годин за ЗМ 13	60		30			30
Змістовий модуль 14.						
Thema 1. Im Tourismus	20		10			10
Thema 2. Intelligenz und Wissen	20		10			10
Thema 3. Meine Arbeitsstelle	16		8			8
Thema 4. Kunst	18		10			8
МКР	3					3
Всього годин за ЗМ 11	77		38			39
Разом годин за VIII семестр	137		68			69
Разом	225		112			113

10. Форми поточного та підсумкового контролю.

У процесі вивчення дисципліни використовуються такі форми *поточного контролю*: поточне усне опитування, тестування, словниковий диктант, перевірка письмових (творів, переказів, перекладів, анотацій тощо) та творчих (проектів, інсценувань тощо) завдань, підсумковий письмовий контроль.

Форми *підсумкового контролю*: 7 семестр – залік; 8 семестр – екзамен.

11. Критерії оцінювання результатів навчання.

Оцінювання навчальних досягнень з освітнього компонента здійснюється відповідно до таблиці відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти та відповідно до [«Положенням про рейтингову систему оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка \(нова редакція\)»](#) та [«Положенням про дотримання](#)

[академічної доброчесності науково-педагогічними працівниками, науковими працівниками та здобувачами вищої освіти в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка \(нова редакція\)». Дотримання академічної доброчесності регулюється \[Законом України «Про академічну доброчесність»\]\(#\) \(від 18 груд. 2025 р. № 4742-IX\), \[Кодексом академічної доброчесності Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка \\(нова редакція\\)\]\(#\), \[Положенням про використання штучного інтелекту в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка\]\(#\).](#)

Політика використання інструментів штучного інтелекту (ШІ):

1. ДОЗВОЛЕНІ ФОРМИ ЗАСТОСУВАННЯ (АСИСТИВНА ФУНКЦІЯ).

Використання генеративного ШІ (на кшталт ChatGPT, Claude тощо) допускається виключно як допоміжного (асистивного) інструменту для:

- пошуку ідей, тематичних матеріалів та додаткових джерел інформації (із обов'язковою верифікацією фактів за першоджерелами);
- лінгвістичного та стилістичного редагування тексту (перевірка граматики, корекція стилю, переклад матеріалів).

2. ОБМЕЖЕННЯ ТА АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ (ЗАБОРОНИ).

- **Заборона повної автоматичної генерації:** Подання згенерованого ШІ тексту чи аналітичних даних як власних оригінальних розробок (есе, рефератів, результатів виконання практичних/лабораторних завдань, самостійних робіт) кваліфікується як порушення академічної доброчесності. Роботи, виконані шляхом повного автоматичного копіювання, до розгляду не приймаються.

- **Відповідальність за недостовірність («галюцинації» ШІ):** Здобувач несе персональну відповідальність за точність поданих даних. Роботи, що містять згенеровані ШІ вигадані джерела, неіснуючі цитати або викривлені факти, оцінюються незадовільно.

- **Маркування використання ШІ:** У разі застосування інструментів ШІ під час виконання поточних або самостійних завдань, здобувач зобов'язаний зазначити це у примітці до роботи, вказавши назву сервісу та характер його використання.

3. СУВОРА ЗАБОРОНА.

Використання будь-яких інструментів ШІ під час заходів підсумкового контролю (іспити, модульні контрольні роботи) суворо заборонено.

VII семестр

Поточний і модульний контроль		Самостійна робота	Сума
Змістовий модуль 12	МКР	20 балів	100 балів
60 балів	20 балів		

VIII семестр

Поточний і модульний контроль			Самостійна робота	Іспит	Сума
Змістовий модуль 13	Змістовий модуль 14	МКР	10 балів	40 балів	100 балів
20 балів	20 балів	10 балів			

Поточний контроль

Оцінювання на кожному занятті відбувається за 12-бальною шкалою, що відображається відповідно у журналі академічної групи.

Для поточного контролю успішності навчання використовується рейтингова оцінка, при якій, разом з оцінками за регулярні письмові та усні контрольні роботи, студенти отримують бали за активну участь під час практичних занять, успішно виконані домашні завдання, за зацікавленість та креативність при виконанні проектних завдань тощо. В кінці вивчення змістового модуля, за допомогою відповідної формули, відповідно до рейтингової шкали, підраховується рейтинг кожного студента (за умови виконання всіх різновидів роботи, передбачених планами практичного заняття). Бали за змістовий модуль перераховуються за формулою (Середня оцінка навчальної діяльності $\times 0,05 + 0,4 \times$ ваговий бал змістового модуля).

**Критерії оцінювання знань, умінь, навичок студентів
на навчальних заняттях**

Рі в ні н а в ч. д о с я г н е н ь	О ці н к а в б а л а х	Критерії оцінювання
П о ч а т к о в н й (п о н я ті й н и й)	1	Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, понять, фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”. – розпізнає на слух найбільш поширені слова у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі; – вміє розпізнавати та читати окремі вивчені слова на основі матеріалу, що вивчався; – знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки; – вміє писати вивчені слова, словосполучення допускаючи при цьому велику кількість орфографічних та граматичних помилок.
	2	Здобувач вищої освіти мало усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь. – розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі;

С е р е д н і й (р е п р о д у к т и в н и й)		– вміє розпізнавати та читати окремі вивчені словосполучення на основі матеріалу, що вивчався; – знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки; – вміє писати вивчені словосполучення, допускає значну кількість орфографічних та граматичних помилок.
	3	Здобувач вищої освіти намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі властивості явищ; робить спроби виконання вправ, дій репродуктивного характеру; за допомогою викладача робить прості висновки за готовим алгоритмом. – розпізнає на слух окремі прості непоширені речення і мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі; – вміє розпізнавати та читати окремі прості непоширені речення на основі матеріалу, що вивчався; – використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки; – вміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений, допускає значну кількість орфографічних та граматичних помилок, що утруднює розуміння тексту.
	4	Здобувач вищої освіти володіє початковими знаннями, знає близько половини навчального матеріалу, здатний відтворити його, провести за зразком різні види аналізу явищ; слабо орієнтується у поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі. – розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у нормальному темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал. – уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал; – вміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію, відображаючи власну точку зору. – уміє написати листівку за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок різного характеру, які утруднюють розуміння тексту.
	5	Здобувач вищої освіти орієнтується у навчальному матеріалі, розуміє сутність навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину

		навчального матеріалу; робить прості висновки за алгоритмом, але його висновки не логічні, не послідовні. – розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі; – вміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал. – вміє в основному логічно побудувати невелике монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи значні помилки при використанні лексичних одиниць. Переважно звуки в потоці мовлення вимовляються правильно. – вміє написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку при цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність вжитих структур, моделей тощо. Допускає орфографічні, граматичні та лексичні помилки. Допущені помилки утруднюють розуміння тексту.
	6	Здобувач вищої освіти розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати матеріал, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ за алгоритмом, користуватися додатковими джерелами. – розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; – вміє читати з повним розумінням тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал. – упевнено розпочинає, проте не підтримує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією. Переважно звуки в потоці мовлення вимовляються вірно. – вміє написати коротке повідомлення/листа за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність вжитих структур, моделей тощо. Допускає орфографічні, граматичні та лексичні помилки. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.
Д о с т а т н і й (а л	7	Здобувач вищої освіти правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими теоріями і фактами, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію. – розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, сприймає більшу частину необхідної інформації, надану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації;

ГО Р И Т М І Ч Н О Д І Є В И Й)		– вміє читати з повним розумінням і тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; уміє знаходити потрібну інформацію в текстах інформативного характеру; – вміє зв'язно висловлюватися відповідно до навчальної ситуації, малюнка, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них; – вміє написати коротке повідомлення за вивченою темою за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, опускаючи при цьому орфографічні, граматичні та лексичні помилки. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.
	8	Знання здобувача вищої освіти досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; виконувати різні види аналізу, його відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати. – розуміє основний зміст стандартного мовлення у межах тематики ситуативного мовлення яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. В основному сприймає на слух експліцитно надану інформацію. – уміє читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, знаходити і аналізувати потрібну інформацію; – вміє логічно висловитися у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки. Здобувач в основному уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає суттєвих фонематичних помилок. – вміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд незначних помилок при використанні лексичних одиниць, а також граматичних конструкцій. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту у роботі вжито з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.
	9	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить наукові поняття, категорії; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички. – розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень та фактичну інформацію, надану у повідомленні; – вміє читати з повним розумінням тексти, використовуючи словник, знаходити потрібну інформацію, аналізувати її та робити відповідні висновки; – вміє логічно висловлюватися у межах вивчених тем, передавати основний зміст

		прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, вживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає фонематичних помилок; – вміє написати повідомлення на запропоновану тему, заповнити анкету, допускаючи незначну кількість орфографічних та граматичних/лексичних помилок, які не утруднюють розуміння інформації, у роботі вжито з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей тощо.
Високій (творчो-професійний)	10	Здобувач вищої освіти володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати тенденції та суперечності різних мовних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні тенденції, факти, явища, процеси наукової діяльності; самостійно визначає мету власної діяльності; розв'язує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні явища, процеси. – розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також основний зміст чітких повідомлень різного рівня складності; – вміє читати з розумінням основного змісту тексту, аналізує їх, розуміє прочитаний текст, встановлюючи логічні зв'язки всередині речення та між реченнями; – вміє без підготовки висловлюватися і вести бесіду в межах вивчених тем, використовує граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, не допускає фонематичних помилок; – вміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання, використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо. Допускає негрубі орфографічні/граматичні/лексичні помилки.
	11	Здобувач вищої освіти володіє повноцінними знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності; може самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності. – розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. – вміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, надану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації; аналізує тексти і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту та між його окремими частинами; – вміє логічно і в заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускаючи при цьому фонематичних помилок;

		– вміє написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках вивчених тем, достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо. Допускає несуттєвих орфографічні, граматичні/лексичні помилки.
12	Здобувач вищої освіти має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності у навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати наукові проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й нахили; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.	– розуміє тривале мовлення й основний зміст повідомлень, сприймає на слух надану фактичну інформацію у повідомленні; – вміє читати тексти, аналізує їх і робить висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. В повному обсязі розуміє тему прочитаного тексту різного рівня складності; – вміє вільно висловлюватись та вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами; – вміє надати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, не допускаючи помилок.

Критерії оцінювання результатів виконання МКР.

Висновок про рівень підготовки здобувачів освіти робиться на підставі результатів виконання завдань модульних контрольних робіт. Підсумкова оцінка виставляється з урахуванням балів, отриманих за всі види завдань. МКР складається з 3-х завдань.

Перше завдання передбачає перевірку вміння студентів розуміти незнайомий текст без словника та визначати головну думку. Зміст текстів пов'язаний з темами, які вивчаються.

Друге завдання має за мету перевірити сформованість граматичних навичок.

Мета третього завдання – перевірити рівень сформованості компетентності в письмі (написання листа).

При виконанні МКР з Практики усного та писемного мовлення німецької мови здобувач вищої освіти може набрати максимум 20 балів (у 7 семестрі) та максимум 10 балів (у 8 семестрі).

I завдання – 6 балів/3 бали.

II завдання - 6 балів/3 бали.

III завдання - 8 балів/4 бали.

Критерії		
Високий	20-18 балів/ 10 балів	Здобувач освіти вірно виконує від 90% до 100 %. Демонструє творчий підхід до вирішення завдань.

Достатній	17-15 балів/ 9-8 балів	Здобувач освіти вірно виконує від 75% до 85% загального обсягу завдань, при виконанні інших припускає несуттєві помилки або не виконує.
Середній	12-14 балів/ 6-7 балів	Здобувач освіти вірно виконує від 60% до 70% загального обсягу завдань, при виконанні інших припускає помилки або не виконує.
Початковий	менше 12/ 6 балів	Здобувач освіти вірно виконує лише частину завдань, кількість яких не досягає 60% від загального обсягу, при виконанні інших припускає грубі помилки або не виконує. МКР не зараховано та потребує повторного виконання.

Критерії оцінки самостійної роботи

Контроль за самостійною роботою здійснює викладач на консультаціях.

Зміст самостійної роботи передбачає індивідуальне читання неадаптованої німецькомовної художньої літератури. Індивідуальне читання здобувачі освіти перевіряється на консультаціях 1 раз на місяць. Рекомендований обсяг для прочитання художніх творів на місяць:

4 курс – 30 сторінок

Для самостійного опрацювання художнього тексту (уривку тексту) здобувачам вищої освіти потрібно:

1. прочитати та перекласти текст (частину тексту);
2. виписати в словник і вивчити незнайому лексику;
3. переказати зміст прочитаного за власним планом.

Оцінювання виконання кожного завдання самостійної роботи відбувається за 12-бальною шкалою, які згодом переводяться за формулою у відповідну кількість балів, яка передбачена у робочій програмі.

«відмінно» 20–18 б. або 10-9 б.	Здобувач вищої освіти повністю та якісно виконує всі завдання. Демонструє глибоке розуміння неадаптованого художнього тексту, здійснює адекватний і змістовно точний переклад уривків прочитаного тексту, правильно передає лексичні та граматичні особливості тексту. Виписує та засвоює основну незнайому лексику, правильно використовує її. Переказує зміст послідовно, логічно та самостійно, за власним змістовним планом, зберігаючи основну інформацію тексту та використовуючи різноманітну лексику.
«добре» 17–15 б. або 8-7 б.	Здобувач вищої освіти вчасно виконує завдання самостійної роботи, демонструє добре розуміння змісту тексту. Переклад загалом правильний, хоча допускаються окремі лексичні, граматичні або стилістичні неточності. Незнайома лексика виписана та переважно засвоєна. Переказ є логічним і послідовним, відповідає змісту тексту та здійснюється за власним планом, однак може містити окремі неточності, пропуски або мовні помилки.
«задовільно» 14–12 б. або 6 б.	Здобувач вищої освіти виконує завдання частково або з помітними недоліками. Загалом розуміє зміст тексту, але переклад містить значну кількість лексичних і граматичних помилок або неточностей. Незнайома лексика виписана не в повному обсязі та/або засвоєна недостатньо. Переказ передає лише основний зміст тексту, може бути непослідовним, недостатньо розгорнутим і містити мовні помилки.

«не зараховано» 11 б. або 5 б. і менше	Здобувач вищої освіти не виконує або виконує лише окремі завдання. Не демонструє достатнього розуміння змісту тексту, переклад містить суттєві помилки або є неповним. Незнайома лексика не виписана та/або не засвоєна. Переказ відсутній, істотно неповний або не відповідає змісту прочитаного.
--	--

Підсумковий контроль (іспит)

Завдання іспиту охоплюють всі чотири види мовленнєвої діяльності (рецептивні – аудіювання та читання, та продуктивні – письмо та говоріння) до тем, передбачених робочою програмою курсу відповідно до рівня володіння мовою.

За кожний вид діяльності нараховується 10 балів, таким чином максимальна кількість балів на іспиті – 40.

Перше завдання:

Аудіювання складається з трьох частин.

Аудіювання 1 – прослуховування 5 повідомлень на автовідповідач. За кожну правильну відповідь нараховується 0,5 бали.

Аудіювання 2 – прослуховування 5 повідомлень по радіо. За кожну правильну відповідь нараховується 0,5 бали.

Аудіювання 3 – прослуховування бесіди. За кожну правильну відповідь нараховується 1 бал.

Максимальна кількість балів - 10

Друге завдання:

Читання складається з 3-х частин:

Читання 1 – знаходження необхідної інформації. За кожну правильну відповідь нараховується 0,5 бали.

Читання 2 – тести множинного вибору до прочитаного тексту. За кожну правильну відповідь нараховується 1 бал.

Читання 3 – встановити відповідність (ситуація та оголошення). За кожну правильну відповідь нараховується 0,5 бали.

Максимальна кількість балів - 10

Третє завдання:

Письмо перевіряється здатність написати листа на задану тему за опорними пунктами (10 балів)

- вміння логічного викладу думок (2 бали)
- повнота висвітлення поставлених завдань (2 бали)
- граматична компетентність (3 бали)
- лексична компетентність (3 бал)

Максимальна кількість балів - 10

Четверте завдання:

Говоріння:

- Вміння представитися (2 бали)
- Вміння висловити свою думку на задану ситуацію (4 бали)
- Вміння вести діалог-домовленість (4 бали)

Максимальна кількість балів – 10.

Менше 24 балів – студент не склав іспит.

Оцінювання навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до Таблиці відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти:

Таблиця відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти

Рейтингова оцінка з навчальної дисципліни	Оцінка за шкалою ECTS	Екзаменаційна оцінка за національною шкалою	Національна залікова оцінка
90-100 і більше	A (відмінно)	відмінно	зараховано
82-89	B (дуже добре)	добре	
75-81	C (добре)		
67-74	D (задовільно)	задовільно	
60-66	E (достатньо)		
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)	незадовільно	не зараховано
34 і менше	F (незадовільно з обов’язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)		

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

Вивчення навчальної дисципліни не потребує використання спеціального програмного забезпечення. Під час вивчення курсу використовується технічне обладнання (комп'ютер/ноутбук, проєктор) та мережа Інтернет, навчальна платформа MOODLE; відеозв'язок (ZOOM / Google Meet).

13. Рекомендована література

Основна література:

1. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne. Sicher! B 2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Hueber Verlag GmbH&Co. KG, 2014. 184 S.
2. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matussek Magdalena. Sicher! B 2. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Hueber Verlag GmbH&Co. KG, 2014. 208 S.
3. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matussek Magdalena. Sicher! C1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Hueber Verlag GmbH&Co. KG, 2015. 114 S.

Додаткова література:

1. Калинюк Т.В., Братиця Г.Г. Das Wort. К.: ФОП Гуляєв В.М., 2026. 156 с.
2. Добринчук О.О., Калинюк Т.В. Praktisches Deutsch. Ganz viel Kunst : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2018. 201 с.
3. Добринчук О.О., Калинюк Т.В. Kunst im Video und Audio (Aufgaben zum Selbststudium) : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : Медобори-2006, 2017. 45 с.
4. Зданюк Т.В., Добринчук О.О. Arbeitsheft für die deutsche Grammatik (Partizipien/Erweitertes Attribut/Konjunktiv) : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарні «Рута», 2017. 60 с.

5. Hering Axel, Matussek Magdalena, Perlmann-Balme Michaela. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik. Niveau B1+|B2|C1. Hueber Verlag GmbH&Co. KG, 2019. 273 S.
6. Hohmann Sandra. Deutsch intensiv. Schreiben B2. Das Training. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, 2024. 96 S.

14. Інтернет-ресурси

№ з/п	Адреси веб-порталів	Характеристика
1.	http://www.hueber.de	Веб-сторінка видавництва Hueber, на якій можна знайти аудіоматеріали та навчальні матеріали до підручників, а також виконувати тренувальні вправи та тести онлайн.
2.	http://www.goethe.de	Веб-портал Гете-інституту. Містить різноманітні навчальні матеріали та Інтернет-вправи.
3.	https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055	Веб-портал Deutsche Welle, на якому розміщені навчальні матеріали з усіх аспектів навчання німецької мови
4.	https://kkiste.direct/6165-malcolm-marie-kostenlos-auf-deutsch.html https://hdfilme.lol/	Веб-сторінки, на яких можна дивитися фільми онлайн німецькою мовою
5.	https://www.duden.de/woerterbuch	Онлайн-словник
6.	https://www.redensarten-index.de/suche.php	Онлайн-словник фразеологізмів
7.	https://de.forvo.com/	Онлайн-довідник з вимови
8.	https://naurok.com.ua/upgrade	Сайт На Урок для можливості реалізації форм неформальної/інформальної освіти та підвищення кваліфікації
9.	https://vseosvita.ua/webinar	Сайт Всеосвіта для можливості реалізації форм неформальної/інформальної освіти та підвищення кваліфікації
10.	https://hub.atoms.com.ua/category/	Сайт Atomshub для можливості реалізації форм неформальної/інформальної освіти та підвищення кваліфікації
11.	https://prometheus.org.ua	Український громадський проєкт масових відкритих онлайн-курсів Prometheus